

RELATÓRIO  
SOCIAL 2017

**FIRMES NA MISSÃO  
DE ACOLHER COM  
DIGNIDADE E AFETO**



Associação Albergue  
Martim Lutero



# DUAS DÉCADAS E MEIA DE SOLIDARIEDADE

Há 25 anos acolhemos pessoas com dedicação, foco e profissionalismo, promovendo, com uma rede de parceiros e voluntários, assistência à saúde e conforto a quem está em situação de fragilidade e vulnerabilidade.



## RELATÓRIO DE GESTÃO SOCIAL 2017

### Expediente

Relatório de Gestão Social 2017 da  
Associação Albergue Martim Lutero

Publicado em março de 2018

[www.aaml.org.br](http://www.aaml.org.br)

Gerente de Relacionamento Institucionais  
Jaqueline Kuster

### Textos:

Contatus Comunicação • 27 3089-4100  
(Ana Favalessa, Rita Diascanio e Yvena Plotegher)

### Editoração eletrônica

Sthefany Frassi

### Fotografia

Arquivos da Associação Albergue Martim Lutero  
Dayana Cordeiro  
Divulgação IRV

### Endereço

Rua José Ferreira dos Santos, nº 25  
Tabuazeiro - Vitória - ES - CEP 29.043-665

### Telefones

27 3315-3231 • 27 3225-5386  
27 9-9708-6135 (Vivo)

### E-mails

[secretaria@aaml.org.br](mailto:secretaria@aaml.org.br)  
[adm@aaml.org.br](mailto:adm@aaml.org.br)



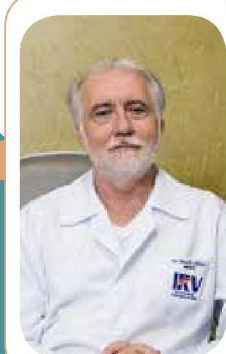
Associação Albergue  
Martim Lutero

# SUMÁRIO

Relatório de Gestão Social 2017



	05	Mensagens
A instituição	07	
	10	A equipe
Apoiadores e parceiros	14	
	16	Ações de destaques
Receitas e doações	24	
	27	Depoimentos
Indicadores	30	



**Dr. Nivaldo Kiister**  
Presidente da Associação  
Albergue Martim Lutero

## Um ano de superação e aprendizados

*No ano em que completamos 25 anos, enfrentamos e superamos todos os obstáculos, mantendo a entrega de serviços de qualidade para os albergados, com a união e parceria de todos e todas: diretoria, equipe técnica, albergados, apoiadores e voluntários.*

O ano de 2017 foi marcado pela crise político-econômica que se arrastou desde 2014 e atingiu a todos - empresas privadas, o próprio poder público e também as instituições do Terceiro Setor, como o Albergue Martim Lutero. Com a união e parceria de todos e todas, diretoria, equipe técnica, albergados, apoiadores e voluntários, enfrentamos e superamos todos os obstáculos, mantendo a entrega de serviços de qualidade para os albergados.

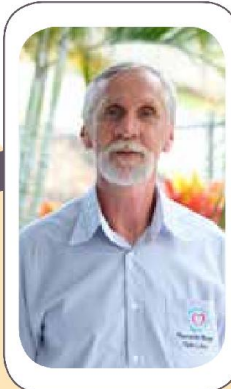
No ano em que completamos 25 anos de existência, foi necessário atuar com Planejamento Estratégico para o período 2018-2022, construído coletivamente, envolvendo os principais públicos de relacionamento da AAML - Associação Albergue Martim Lutero: dos albergados à comunidade do entorno. É importante destacar que a elaboração do Planejamento Estratégico só foi possível porque fomos contemplados com recursos do Núcleo de Projetos da FLD - Fundação Luterana de Diaconia.

A entrada em vigor da Lei 13.019, que estabelece o Marco Regulatório do Terceiro Setor no país, em 2017, representou grande dificuldade na realização de parcerias com prefeituras. A nova legislação criou

novas regras para a assinatura de contratos entre o setor público e as organizações não governamentais, e as prefeituras ainda se encontram em processo de adequação para o atendimento à lei.

Por essa razão, em 2017 tivemos uma queda no número de parcerias com prefeituras, de cinco, em 2016, para duas. Neste contexto, os recursos provenientes de emendas parlamentares, das doações de voluntários, empresas e das comunidades da Igreja Evangélica de Confissão Luterana no Brasil (IECLB) foram de grande relevância para itens básicos, como alimentação e pagamentos de contas de água e energia. Nossa instituição foi contemplada com dois editais da Secretaria Geral da IECLB, que possibilitaram melhorias na infraestrutura, além de contribuir para a capacitação e atualização da equipe.

Assim, continuamos a caminhar juntos para acolher, auxiliar e apoiar cada vez mais o nosso público. Com organização e transparência, progredimos positivamente ano após ano com a ajuda de todos e todas, de forma que o Albergue siga cumprindo a sua missão.



**João Paulo Auler**  
Superintendente da Associação  
Albergue Martim Lutero

## Cautela e reposicionamento

*A profissionalização da equipe ganhou importância ainda maior em 2017. Priorizamos o treinamento técnico e o empoderamento dos funcionários com responsabilidade e espiritualidade para fazer a profissão ser a própria missão.*

Ao avaliarmos 2017 não há como não remeter, de imediato, à turbulência financeira causada pela crise política e econômica no Brasil, que tornou os recursos mais escassos e exigiu da Associação Albergue Martim Lutero atuar de forma mais intensa na mobilização de pessoas, verbas e recursos financeiros. Dia após dia nos esforçamos para não deixar a instabilidade frear a confiança e a criatividade.

Procuramos passar por esse período com o cuidado de não permitir que a cautela necessária diminuísse a qualidade do atendimento prestado aos albergados, e não afetar a relação com funcionários e parceiros em função das decisões e dos reposicionamentos que a gestão teve que assumir. Foi neste movimento, de muito foco e atenção, que mergulhamos para refletir com mais profundidade e elaborar o Planejamento Estratégico da Associação Albergue Martim Lutero para os próximos cinco anos.

O Planejamento Estratégico, que tem como tripé a transparência, o profissionalismo e a gestão eficiente, mostra o caminho para a construção de uma instituição ainda mais forte e estruturada, alinhada à sua missão e aos seus valores.

A profissionalização da equipe ganhou importância ainda maior em 2017. Priorizamos o treinamento técnico e o empoderamento dos funcionários com responsabilidade e espiritualidade para fazer a profissão ser a própria missão. Cada um contribuindo, na sua função, com os propósitos da instituição e as entregas a serem feitas aos albergados. Assim, as dificuldades puderam ser carregadas e processadas por mais mãos e mentes.

Em 2017, também celebramos os 25 anos da Associação Albergue Martim Lutero. Com orgulho, podemos dizer que ao longo dos anos contribuímos, junto com outras instituições, empresas parceiras e pessoas voluntárias para a inclusão daqueles que ainda não são respeitados em seu convívio social e não foram alcançados por políticas sociais capazes de acenar para uma mudança de realidade. Com isso, a responsabilidade do Albergue se mantém e aumenta, num trabalho feito "em rede", por muitas mãos e muitos "nós".

Agradecemos a todos e todas que participaram da construção da nossa história, apoiaram na realização dos serviços aos albergados e compartilharam conosco o sonho de um mundo melhor, com mais dignidade e inclusão. Desejamos que em 2018, movidos pela solidariedade, esperança e fé, estejamos todos e todas juntos.



## Uma instituição de mãos estendidas

Há 25 anos, a AAML - Associação Albergue Martim Lutero cuida de pacientes com doenças complexas, vindos do interior e que não têm casas de parentes ou amigos para se hospedarem na Grande Vitória durante o tratamento. Essas pessoas encontram no Albergue o apoio que necessitam, contemplando hospedagem, alimentação, cuidados psíquicos, espirituais e relacionais.

A instituição filantrópica recebe pessoas de municípios do interior do Espírito Santo e de cidades de Estados vizinhos que passam principalmente por tratamentos oncológicos. Como o ir e vir são desgastantes, o Albergue funciona como um suporte para pacientes e seus acompanhantes.

Desde 1992, um dos objetivos do Albergue tem sido chamar a atenção das autoridades públicas para algumas necessidades do interior, em especial envolvendo trabalhadores rurais.

Diante da cultura presente na roça do uso exagerado de agrotóxicos e de muita exposição ao sol, a instituição contribui para conscientizar os agricultores para uma mudança de hábitos e de cuidados com a saúde.

Para ser albergado, não é critério ser membro da Igreja Luterana, estando a instituição aberta para receber todo e qualquer cidadão. Com certificações como Oscip, títulos de utilidade pública Municipal e Estadual e registro no Cadastro Nacional de Entidades de Assistência Social (CNEAS), o Albergue está apto a parcerias diversas.

*Para ser albergado, não é critério ser membro da Igreja Luterana, estando a instituição aberta para receber todo e qualquer cidadão.*

## COMO CONTRIBUIR

### **SICOOB**

C/C 40355-5  
Cooperativa 3010  
Banco 756

### **BANESTES**

C/C 10.287.373  
Agência 051  
Banco 021

### **CAIXA ECONÔMICA**

C/C 1895-2  
Agência 0823  
OP 003 - Banco 104

## FALE COM O ALBERGUE

### **TELEFONE**

**27 3225-5386 / 27 9.9708-6135**

Secretaria - Atendimento ao público  
das 8 às 17 horas

### **E-MAIL**

secretaria@aaml.org.br  
adm@aaml.org.br

### **ENDEREÇO**

Rua José Ferreira dos Santos, nº 25  
Bairro Tabuazeiro - Vitória (ES)  
CEP 29.043-665

### **FACEBOOK**

Associação Albergue Martim Lutero

### **SITE**

www.aaml.org.br

## Diretoria

Presidente  
Nivaldo Kiister

Vice-presidente  
Erasmoo Schultz

Secretário  
Marcos Cesar Vollbrecht

Vice-secretário  
Abrão Neimog

Tesoureiro  
Emerson Lauvrs

Vice-tesoureiro  
Jocir Felberg

## CONSELHEIROS

Titulares:

1º Conselheiro  
Ademilson Lemke

2º Conselheiro  
Helmute Groner

3º Conselheiro  
Paulo Flegler

Suplente:

Fredolin Boldt

## CONSELHO FISCAL

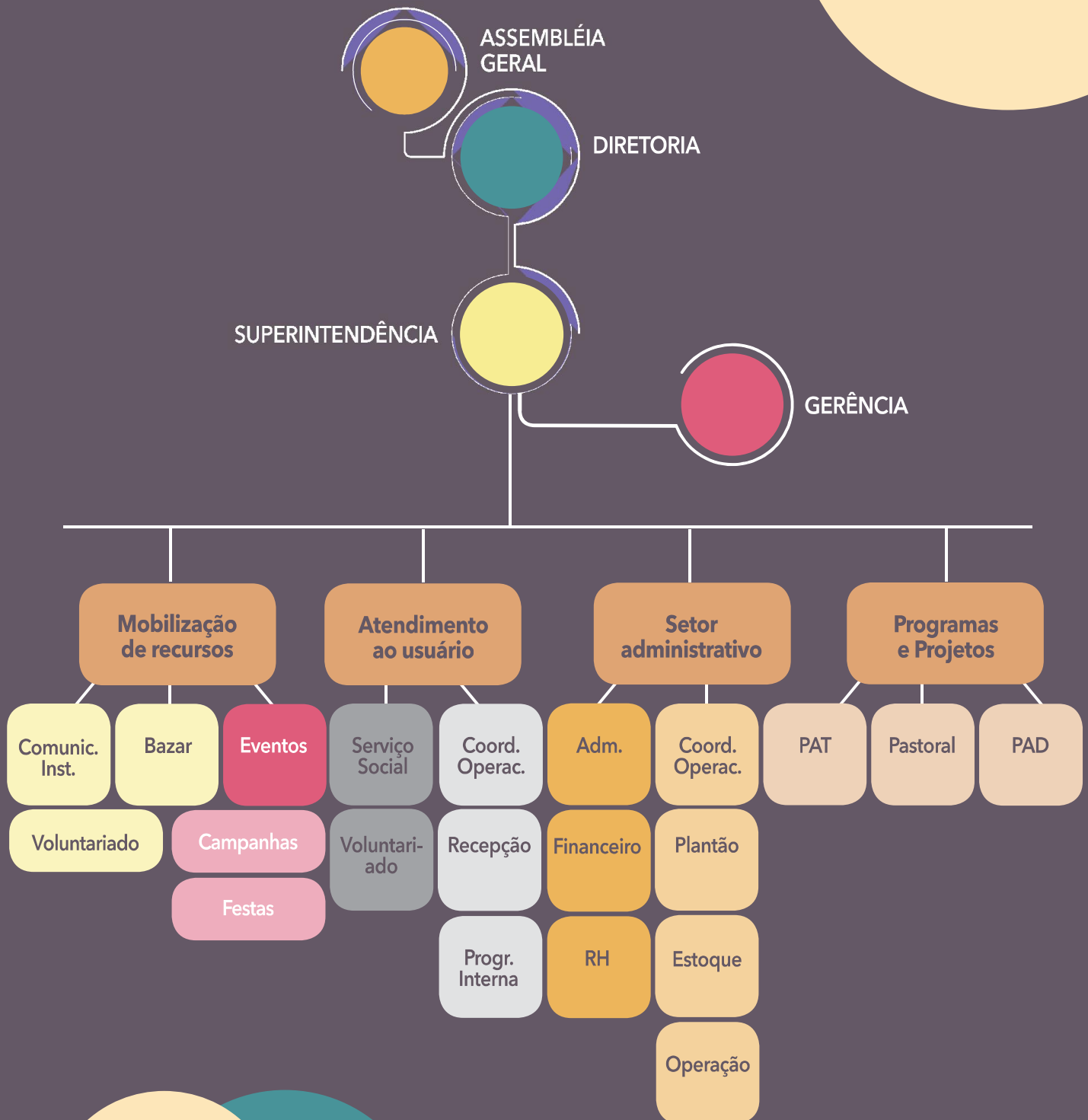
Titulares:

Gleison Marcos Nimer  
Nilza Buss  
Jânio Prochnow

Suplentes:

Eloir Carlos Ponath  
Everton Kalke  
Gercino Buge

# ORGANOGRAMA



## EQUIPE



A equipe atua com dedicação e de forma integrada para prestar o melhor atendimento aos albergados



## Equipe dedicada

Toda a equipe que participa das atividades do Albergue apresenta grande cuidado com os pacientes e um envolvimento diferenciado com a causa, tanto funcionário quanto voluntário. É um trabalho que demanda muita dedicação e atuação integrada. Em 2017, o Albergue teve uma equipe multidisciplinar formada por 12 profissionais.

### Os integrantes:

**João Paulo Auler**  
Superintendente

**Jaqueline Kuster**  
Gerente de Relacionamentos Institucionais

**Sheyla Saar**  
Coordenadora Financeira

**Joice Tose** - Nutricionista

**Nelzileide Said Evald Mariano**  
Assistente Social

**Vera Dttman Jarske**  
Coordenadora do PAD

**Anderli Gerhardt Pereira**  
Coordenadora Operacional

**Carmem Lourdes Bromerschenkel**  
Cozinheira

**Daniela Grünewaldt**  
Auxiliar Administrativo

**Ruth Pires Martins** - Servente

**Luciana Alves Duque Santos**  
Servente

**Nilza Almeida Freitas**  
Auxiliar de Serviços Gerais



## Infraestrutura

A assistência ofertada aos pacientes envolve hospedagem, alimentação e cuidados para o fortalecimento físico e emocional, além de contribuir para a comunicação adequada entre a pessoa em tratamento e os médicos. A capacidade de atendimento é de 70 pessoas por dia. Para isso, a instituição conta com 13 suítes coletivas e cinco salas administrativas, além de refeitório, cozinha, sala de TV, recepção e pátio interno, onde são desenvolvidas atividades de integração e artesanato.





GESTÃO

## Construção do Planejamento Estratégico 2018-2022 teve participação de vários públicos

Diante de um ano difícil, com um cenário repleto de incertezas e mudanças econômicas e políticas que afetaram diretamente as parcerias e os apoios da Associação Albergue Martim Lutero, desenvolver o Planejamento Estratégico foi essencial. Desta forma, a instituição buscou e foi contemplada pelo edital de auxílio do Programa de Pequenos Projetos da Fundação Luterana de Diaconia (FLD), e pode construir o seu Planejamento Estratégico para o período 2018-2022.

A construção do Planejamento mobilizou a diretoria e a equipe de trabalho, que fizeram uma imersão e debateram o presente, o cenário futuro, os desafios e os pontos fortes e de melhorias. Para conduzir o processo, foram convidados a Mestre em Administração Pietra Borchardt e os consultores auxiliares Hannah Nicchio Loriato, Victor Santos Oliveira e Ana Clara Kuster Schultz.

Foi um período de trocas e aprendizados, que contemplou duas palestras, abordando os seguintes temas: o associativismo e a Lei nº 13.019/14, ministrada pela Dra. Maristela Pereira Guasti, e a importância da Diaconia, conduzida pelo diácono Vanderlei Boldt.

O processo de elaboração do Planejamento Estratégico também buscou aproximar os públicos de relacionamento por meio de momentos de diálogo com parceiras, apoiadoras, circunvizinhança, uniões paroquiais da Igreja Evangélica de Confissão Luterana no Brasil (IECLB), voluntários e associação de moradores.

O objetivo foi levantar diferentes contextos e ouvir opiniões para promover melhorias visando a atender as necessidades das pessoas beneficiadas. Mais de 80 pessoas foram ouvidas, com o intuito de buscar uma construção coletiva e que melhor contribuísse para o fortalecimento do Albergue.



## Planos de Ação

As ações estratégicas estabelecidas no Planejamento Estratégico envolvem quatro objetivos principais: reestruturar e adequar o espaço físico da sede do Albergue Martim Lutero; reestruturar e criar programas e projetos educativos e preventivos relacionados à assistência à saúde; aperfeiçoar a comunicação e o relacionamento e reestruturar a gestão administrativa.

A partir das ações estratégicas foram constituídos os planos de ação, que têm como propósito reestruturar a cozinha, os estoques, o refeitório e o bazar; humanizar os espaços; criar grupo de saúde alternativa; ampliar a participação em conselho, conferências e fóruns e gerenciar a mobilização de recursos, entre outros.

## Missão, Visão e Valores

### Missão

Acolher e auxiliar pessoas por meio da assistência à saúde, atuando como braço diaconal da Igreja Evangélica de Confissão Luterana no Brasil (IECLB), contribuindo para uma relação saudável de cada indivíduo consigo, com o próximo e com o meio ambiente.

### Visão

Ser reconhecida como uma instituição acolhedora, que presta serviço de atendimento humanizado e promove ações preventivas e educativas em prol de uma vida mais saudável, destacando-se como uma organização transparente, respeitada e de alta credibilidade.

### Valores

Transparência, Respeito à dignidade humana  
Ética e Confessionalidade luterana

## Uma rede de apoio e solidariedade

O Albergue Martim Lutero só existe por conta da sua instituidora e mantenedora, o Sínodo Espírito Santo a Belém/IECLB, e da atuação de seus apoiadores, parceiros e voluntários, que contribuem com doações e serviços para manter a instituição funcionando. Nos 25 anos do Albergue, a lista é extensa e envolve todo o tipo de apoio: recurso financeiro, tempo, contato, palestra, cursos e tantos outros. Cada um oferece aquilo que pode partilhar e na quantidade conforme as suas condições.

É graças aos parceiros que o Albergue consegue manter as refeições diárias, sempre de qualidade e diversificadas, aos pacientes e seus acompanhantes. Também oferece espaços confortáveis, limpos e organizados. O Bazar e outros eventos para angariar recursos não seriam possíveis sem a doação de roupas, acessórios e outros objetos.

### Parceiros compartilham histórias e emoção

#### Além do auxílio financeiro



*“Sou voluntário do Albergue já faz quase quatro anos. Ajudo a buscar doações, a carregar materiais e a organizar eventos. Antes de conhecer a instituição, pensava que trabalho voluntário era somente auxílio financeiro. Mas, quando cheguei ao Albergue, percebi que ele pode ser até a doação de seu tempo e que isso já contribui muito”.*

**Francisco Mutz**

*Servidor público - Voluntário em atividades diversas*

#### Tempo e motivação



*“O voluntariado para mim é a arte de se doar ao próximo, inclusive aquele que você nem conhece. Desde que descobri o Albergue, há oito anos, trabalho com decoração de eventos. Sempre tive vontade de fazer algo desse tipo e, como tinha pouco tempo disponível, encontrei uma função que não demandava tanto tempo. Continuo motivada a colaborar e, se pudesse, contribuiria ainda mais”.*

**Tania Polaco**

*Assistente social - Voluntária em eventos*



### Família e qualidade de vida

“Quando era criança, meu filho teve meningite bacteriana e foi transferido para o Hospital Infantil. Lá, conheci mães que passavam por situações difíceis e que não recebiam apoio. Saí do hospital com a mentalidade de que se eu pudesse fazer algo para ajudar essas pessoas, faria. Foi quando comecei a trabalhar como voluntária. Há quase oito anos sou voluntária do Albergue. A primeira dificuldade que senti foi com o nome da instituição, que transmitia a ideia de um lugar triste e sombrio. Quando cheguei ao local, vi que não era assim e me encantei. Trabalho oferecendo oficinas de artesanato e trazendo um pouco de lazer para os albergados. Acredito que quando trabalhamos com a arte conseguimos nos transportar para outro espaço. O Albergue é como uma família, em que as pessoas estão sempre buscando contribuir para a qualidade de vida de pessoas que estão passando por problemas sérios de saúde”.

**Flavia Elane Coutinho Balarini**  
Pedagoga - Voluntária nas oficinas de artesanato



### Motivação

“Há quase três anos sou voluntário no Albergue, desde quando tive um problema pessoal e acabei conhecendo a instituição. Contribuo com consultoria na parte tecnológica. Toda demanda que a instituição tem em multimídia e nos eventos beneficentes tento ajudar. O que me motiva a participar como voluntário são as ideias que o Albergue carrega consigo. Sempre tive interesse em trabalho voluntário e, como concordo com os ideais da instituição, participo das atividades até hoje”.

**Thiago Ming Arrais**  
Analista de Tecnologia da Informação (TI) - Voluntário

### Mantenedora



### Parceiros



## Eventos e capacitações mostram o ritmo do ano

Ao longo de 2017, foram ações de destaque do Albergue Martim Lutero, sempre com foco na prestação de serviços aos albergados, os eventos anuais e iniciativas novas. Toda movimentação só foi possível pela atuação da equipe técnica, de parceiros e voluntários, que disponibilizaram tempo, talento e recursos financeiros.



### Noite Alemã

A tradicional Noite Alemã recebeu mais de 450 pessoas no Cerimonial Oásis, em Vitória, no dia 30 de junho. O evento, em sua oitava edição, superou o número de pagantes em relação a 2016.

Além de captar recursos para o funcionamento do Albergue, o evento tem como objetivo apresentar a instituição para a sociedade, enfatizando ser de utilidade pública e não restrita a membros da Igreja Luterana. A Noite Alemã é também um espaço para a criação de laços visando estabelecer futuras parcerias e identificação de novos apoiadores.

AÇÕES DE DESTAQUE





## Atividades de integração e orientação

Com o objetivo de promover a integração e proporcionar momentos de lazer e descontração para os pacientes e seus acompanhantes, o Albergue tem uma programação semanal de atividades realizadas por voluntários.

Às terças-feiras, acontece a Oficina de Feltro, com Flávia Balarini, além do Bazar, com a venda de roupas, acessórios e outros objetos a preços simbólicos, para os próprios albergados e a comunidade do entorno. Já a tarde das quartas-feiras tem como programação massoterapia com a Antônia Ribeiro da Silva e culto com o pastor Leomar Lauvers.

Uma vez por mês, a funcionária aposentada do Instituto Nacional do Seguro Social (INSS) Regiane de Fátima Quelucci Vale vai ao Albergue esclarecer dúvidas sobre os direitos dos pacientes e orientar sobre quais unidades de saúde eles podem procurar.

Também em 2017, o Albergue Martim Lutero recebeu mais uma inserção voluntária da Associação Diacônica Luterana (ADL), que realizou diversas atividades culturais, como música e artesanato, além de contribuir com tarefas na instituição.



## Pastoral da Consolação

A Pastoral da Consolação é um projeto missionário e diaconal do Sínodo Espírito Santo a Belém (SESB) em parceria com a Associação Albergue Martim Lutero, que começou a funcionar no dia 1 de julho de 2017. O Ministro selecionado para este projeto foi o pastor Leomar Lauvers.

O objetivo é visitar e acompanhar pessoas internadas em hospitais da Grande Vitória, conforme as solicitações vindas de paróquias Evangélicas de Confissão Luterana do interior do Estado, além de acompanhar pastoralmente e espiritualmente os albergados. A presença da Pastoral é sempre de maneira respeitosa, valorizando a base espiritual e a religiosidade de cada pessoa para ajudar no período de enfermidade.

Desde o seu início, até 31 de dezembro de 2017, a Pastoral da Consolação realizou 20 celebrações no

Albergue, com participação entre 25 e 35 pessoas por celebração. Ao todo, foram atendidas 550 pessoas, 63 conversas pastorais com albergados e 185 visitas hospitalares.



## AÇÕES DE DESTAQUE

### Outubro Rosa e Novembro Azul

Eventos que contribuem para conscientizar sobre as formas de prevenção e a importância de detecção precoce do câncer, o Outubro Rosa e o Novembro Azul tiveram o engajamento do Albergue em mais um ano. A instituição promoveu palestras de caráter informativo para os albergados e seus acompanhantes e decorou suas dependências, remetendo às ações.

No Outubro Rosa, as palestras foram ministradas pelo oncologista Nivaldo Kiister e pelo mastologista Cleverson do Carmo Júnior, que abordaram prevenção, diagnóstico e tratamento do câncer de mama, além de esclarecimento de dúvidas dos participantes.

Já o Novembro Azul, que alerta sobre o câncer de próstata, foram ministradas palestras sobre prevenção e cuidados, pelo urologista João Cunha Thomaz, e câncer e alimentos funcionais, pela nutricionista Joice Tosi.



### Painel artístico pintado pelos alunos de Design da Ufes

Buscando criar um ambiente mais aconchegante e harmonioso, estudantes do curso de Design da Universidade Federal do Espírito Santo (Ufes) realizaram, no Albergue Martim Lutero, o projeto "Memórias que Acolhem". A iniciativa resultou na pintura de um painel artístico com pontos turísticos de Norte a Sul do Estado, como o Convento da Penha e a Terceira Ponte, na Grande Vitória, o Porto e a Igreja Velha de São Mateus, e a Cachoeira de Matilde, em Alfredo Chaves.



## Participação em eventos externos

O Albergue participou de eventos externos, como os realizados pela Federação das Fundações e Associações do Espírito Santo (Fundaes), da qual é membro. Também participou de eventos feitos pela Igreja Luterana fora do Estado e de capacitações relacionadas à Lei nº 13.019/14, que estabelece a parceria de instituições do Terceiro Setor com o Poder Público.

## Parceria com a Emescam

A parceria entre o Albergue e a Escola Superior de Ciências da Santa Casa de Misericórdia de Vitória (Emescam) promove a humanização dos estudantes de Medicina no que diz respeito à relação médico e paciente. A ação ocorre com os alunos do segundo período, que são inseridos em atividades educativas do Albergue. Eles têm a oportunidade de conhecer o modo de vida e o contexto dos pacientes, entendendo como isso pode influenciar no aparecimento de doenças.

Nas atividades desenvolvidas em parceria com a Emescam, são abordados temas que estimulam o autocuidado para proporcionar uma melhor qualidade de vida. O projeto é resultado do trabalho da professora e mestre em Saúde Coletiva Rosa Natalli Montenegro.



## PAD / Ufes

O Programa de Assistência Dermatológica (PAD), fruto da parceria entre a Universidade Federal do Espírito Santo (Ufes), a Secretaria Estadual de Saúde e 11 prefeituras do interior do Estado, completou 25 anos em 2017. O programa, que leva à população atendimento ambulatorial, pequenas cirurgias e atividades de prevenção do câncer de pele e de promoção de hábitos saudáveis, conta com a participação do Albergue.

Médicos dermatologistas, enfermeiros, estudantes e voluntários orientam sobre a prevenção do câncer de pele. As pessoas que têm a doença diagnosticada são direcionadas para tratamento.

### Resultados do PAD 2017

Cidade	Atendimentos	Cirurgias	Criocauterização
<b>Biópsias</b>			
Palmeira - Itaguaçu - ES	386	91	388
Serra Pelada - Afonso Cláudio - ES	333	64	284
Itarana - ES	271	91	913
Vila Valério - ES	203	30	262
Baixo Guandu - ES	304	73	447
Laginha - Pancas - ES	226	54	202
Crisiuma - Laranja da Terra - ES	235	74	609
São Gabriel da Palha - ES	336	59	768
Vila Pavão - ES	313	67	775
Parajú - D. Martins - ES	258	57	684
Santa Maria de Jetibá - ES	332	75	1209
<b>TOTAL EM 2017</b>	<b>3197</b>	<b>735</b>	<b>6541</b>

## AÇÕES DE DESTAQUE



### 500 Anos da Reforma Luterana

A Reforma Luterana complementou 500 anos em 2017, sendo um marco comemorado em todo o mundo. O Albergue Martim Lutero participou da programação desenvolvida pela Igreja Luterana no Espírito Santo, com a diretoria, a equipe técnica e voluntários presentes em cultos e caminhadas que ocorreram em setembro e outubro.

Durante as comemorações, o Albergue participou da sessão solene de homenagem da Câmara Municipal de Vitória. Na ocasião, o superintendente João Paulo Auler, o presidente Nivaldo Kiister e a gerente de Relacionamentos Institucionais Jaqueline Kuster foram prestigiados pelos trabalhos desenvolvidos pela instituição.

Outra participação foi na sessão solene da Assembleia Legislativa do Espírito Santo, realizada pelos deputados estaduais Sergio Majeski e Dary Pagung. O presidente da AAML foi homenageado e, na ocasião, membros da equipe estavam presentes, participando deste momento histórico de comemoração da Igreja Luterana.

Representantes da Associação estiveram presentes também na comemoração promovida pela Oase Sinodal e pela União Paroquial Norte do Espírito Santo, da Igreja Evangélica de Confissão Luterana no Brasil (IECLB). Além da caminhada, os ministros do Albergue participaram da celebração do evento e o pastor Leomar Lauvers apresentou a Pastoral da Consolação.



## Festa Anual em Santa Maria de Jetibá

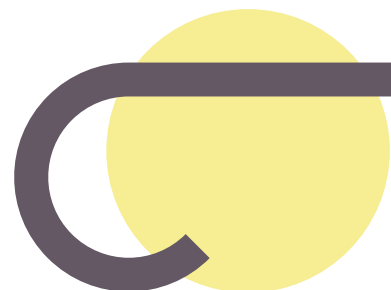
Evento tradicional realizado para o Albergue foi a Festa Anual, ocorrida no dia 19 de novembro, no Pátio de Festas de Santa Maria de Jetibá. A festa foi toda organizada pela União Paroquial Santa Maria e teve a participação de pessoas das comunidades, membros, comerciantes e parceiros do Albergue.

Na programação, celebração festiva, almoço comunitário, barraquinhas e bazar de roupas. Outras atrações foram pescaria, bola de pau, mão na cumbuca, brincadeiras para as crianças, café colonial, leilão e sorteio da Ação entre Amigos, que envolveu os membros da Igreja Evangélica de Confissão Luterana de todo o Espírito Santo, albergados e voluntários.

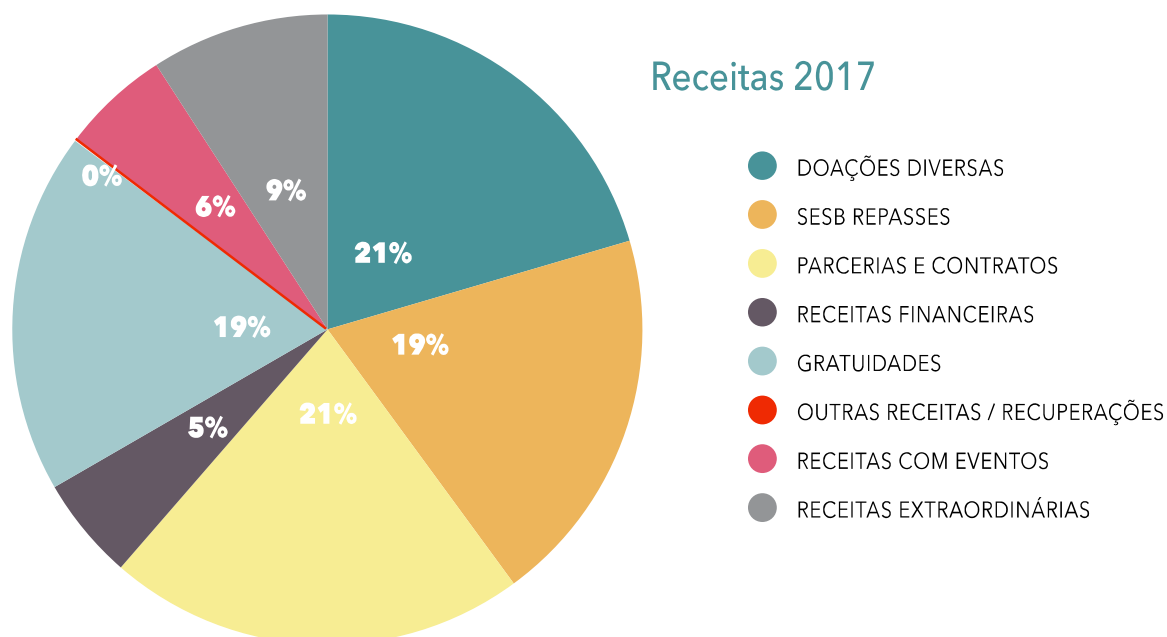
A festa, juntamente com o leilão, rendeu 13,68% do total de receitas de 2017 e a rifa Ação entre Amigos conseguiu captar 5,75% do mesmo total.

## Doações, eventos e parcerias garantem a atuação do Albergue

Mantida pelo Sínodo Espírito Santo a Belém e seus parceiros, a Associação Albergue Martim Lutero possui uma captação de recursos diversificada para garantir o desenvolvimento das suas atividades. A receita da instituição vem da solidariedade de pessoas físicas, instituições, empresas e, principalmente, de doações de membros das paróquias da Igreja Evangélica de Confissão Luterana no Estado. A instituição também conta com indicações de emendas parlamentares e é contemplada com programas de Governo. As doações de alimentos in natura em 2017 somaram a importância de R\$ 60.900,00, provenientes de agricultores, da Festa da Colheita realizada por membros luteranos, de agricultores da Ceasa e do Programa Mesa Brasil.



### De onde vêm os recursos financeiros

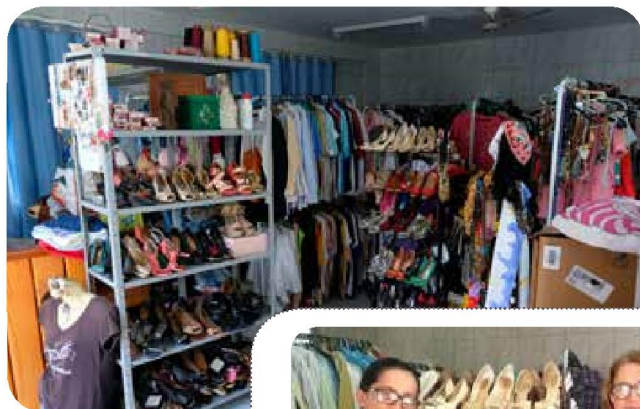


## Emendas parlamentares

Em 2017, o Albergue recebeu o valor de R\$ 100.000,00 de emendas parlamentares destinadas pelos deputados estaduais Almir Vieira, Amaro Neto, Freitas e Sergio Majeski, por intermédio da Secretaria de Estado de Assistência, Trabalho e Desenvolvimento Social (Setades). Elas foram empregadas no custeio e pagamentos de terceiros.

Por ser uma instituição apartidária, o Albergue não possui parceria com políticos, mas com instituições que eles representam, ou seja, Prefeituras, Câmaras de Vereadores e Assembleia Legislativa, entre outros.

EMENDAS PARLAMENTARES		
NR EMENDA	DEPUTADO QUE A INDICOU	VALOR
079	Almir Viera	10.000,00
162	Freitas	30.000,00
222	Sergio Mageski	30.000,00
603	Amaro Neto	30.000,00
Total para 2017		100.000,00



## Bazar

Na sede da Associação Albergue Martim Lutero funciona um bazar, que comercializa roupas, calçados, bolsas, bijuterias, artigos de cama, mesa e banho, com preços acessíveis, gerando receita que contribui para a manutenção da instituição. Todos os itens comercializados são de doações e possuem perfeito estado de conservação.

O bazar funciona toda terça-feira, das 8 às 15 horas, e conta com a colaboração de quatro voluntárias para o seu funcionamento. São elas: Dulce Kuster, Nilza Gerhardt, Helena Berger e Antônia Ribeiro da Silva.



## Agricultores da Ceasa

Todas as quintas-feiras, voluntários do Albergue Martim Lutero vão até a Ceasa, em Cariacica, para coletar doações de alimentos feitas pelos agricultores, em sua maioria membros da Igreja Luterana que fazem comércio no local.

A parceria possibilita a doação de frutas, verduras e legumes, contribuindo para que uma parte dos recursos financeiros que seria empregada em alimentos possa suprir outras necessidades de compra.

## Parcerias com prefeituras

A Associação Albergue Martim Lutero firma parcerias com instituições públicas e privadas para a captação de recursos para seu funcionamento e atendimento ao público. Em 2017, a instituição conseguiu estabelecer parcerias com as prefeituras de Itaguaçu e de Santa Maria de Jetibá por meio de Termos de Colaboração e Fomento. Com as transferências financeiras, foi possível realizar o custeio de materiais de consumo e pagamentos de recursos humanos.

## Parceria com a Justiça Federal e Estadual

A parceria entre o Albergue, a Justiça Federal e a Justiça Estadual (Vara de Execuções Penais e Medidas Alternativas do Espírito Santo - Vepema/ES) se dá com a prestação de serviços temporários de apenados condenados a pequenos delitos. Eles desenvolvem serviços gerais, limpeza e pequenos reparos, a fim de obter redução da pena. Em 2017, quatro pessoas atuaram no Albergue pela Justiça Federal e três pessoas pelo Vepema/ES.

**10.879 quilos arrecadados**



## Mesa Brasil

Pelo terceiro ano consecutivo, o Albergue Martim Lutero é beneficiado com o Programa Mesa Brasil. O projeto busca contribuir com a diminuição do desperdício por meio da distribuição, a instituições cadastradas, de alimentos excedentes ou fora dos padrões de comercialização, mas que ainda podem ser consumidos.

Em 2017, foram destinados ao Albergue frutas, verduras variadas, sucos, chás prontos e iogurtes.

**6.154 quilos doados**

# Histórias e encontros

## movidos pela gratidão e esperança

### Agradecimento



*“Descobri o Albergue por meio de alguns amigos. Vim para fazer tratamento e meu genro me acompanha. Daqui até a minha cidade são mais de cinco horas e não tenho condição financeira para pagar algum lugar para ficar. Vou para casa na sexta-feira e volto na segunda. O tratamento é muito bom e o pessoal trata a gente com todo respeito e carinho. A alimentação é boa, tudo aqui é bom. Só tenho que agradecer, a Deus primeiramente. Quando eu terminar o tratamento, quero agradecer a todos os funcionários, todos que me acolheram. Aqui é como se fosse uma família”.*

**João Fernandes de Sousa**  
Água Doce do Norte, 63 anos, aposentado

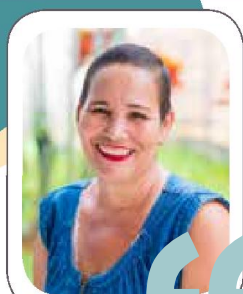
### Estrutura



*“Vim para Vitória fazer radioterapia porque tenho câncer de próstata. Se não fosse o Albergue, eu nem sei o que iria fazer. Eu não esperava que existisse uma estrutura desta para nos atender. Para quem tem condições financeiras, é tudo mais fácil, mas para nós, é difícil, e ainda moramos muito longe. O Albergue é uma obra de Deus e a estrutura é boa em todos os níveis: a alimentação, as acomodações, o pessoal que trabalha. Digo que aqui é um lugar cinco estrelas. Agradeço ao Albergue e à Deus, porque eu não teria condições de fazer o tratamento se não tivesse o Albergue para ajudar”.*

**José Luiz Guinhoni**  
Vila Valério, 62 anos, aposentado

### Pedacinho do céu



*“Isso aqui é um pedacinho do céu que caiu para ajudar, não só a mim, mas várias pessoas que batem nesta porta. Apesar de sentirmos falta da nossa casa, somos acolhidos no Albergue como se estivéssemos lá. Quando estamos com uma doença como o câncer, há momentos em que ficamos muito pra baixo. Mas, ao chegarmos ao Albergue, logo começamos a conversar e deixamos a tristeza de lado. Agradeço a Deus por ter me dado a oportunidade de chegar aqui e encontrar pessoas maravilhosas”.*

**Regina Luiz Rumão**  
Vila Pavão, 52 anos, agricultora

### Acolhimento



*“Comecei a fazer tratamento de câncer de próstata em Vitória e encontrei apoio no Albergue. Aqui é tudo muito bom e temos muita atenção. Eu gosto de ajudar, molhando as plantas todos os dias. Minha filha veio me visitar e adorou o Albergue. Aqui acolhem até mais do que em nossa própria casa”.*

**Laudenor Nascimento Costa**  
Fundão, 84 anos, aposentado

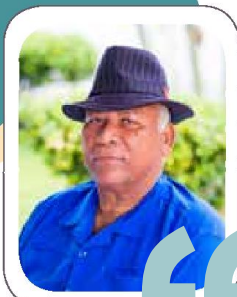
### Gente diferente



*“Acompanho a minha mãe, que veio fazer radioterapia. Descobrimos o Albergue pela Assistência Social do Hospital Santa Rita. No Albergue, tudo é muito bom. Brincamos falando que é como se estivéssemos num spa. Temos quatro refeições por dia, todas ótimas. Também temos a sala de TV, joguinhos para montar. Os acompanhantes colaboram limpando os quartos e o refeitório, além de apoiarem na cozinha. Nós conhecemos muita gente diferente e um ajuda o outro”.*

**Elena Vanelli Lia**  
Rio Bananal, 55 anos, servente

### Amizades



*“Eu não pude operar porque havia risco, então comecei a fazer o tratamento em Colatina. Depois fui encaminhado para fazer radioterapia para câncer de próstata em Vitória. O médico falou para eu ir e voltar todo dia, mas seria muito cansativo para mim, não pela idade, mas pelos sintomas. Então, ele me falou sobre o Albergue. Estou sendo muito bem tratado e quando sair daqui vou levar saudade das amizades que fiz e do carinho recebido. Só tenho elogios a fazer”.*

**Gustavo de Oliveira Santana**  
Baixo Guandu, 73 anos, aposentado

### Dificuldades



*“Em Vitória, vim fazer radioterapia, pois estou com câncer de mama. Não tenho parente aqui e se não fosse o Albergue, eu não teria nem condições de fazer esse tratamento. A gente que mora na roça tem muitas dificuldades. No Albergue, estou sendo muito bem cuidada, com todo o carinho, como se estivesse na minha casa. Temos uma van que nos leva e nos traz do hospital, a comida é muito boa e os funcionários são ótimos conosco”.*

**Raimunda Capeleto Ferreira**  
Nova Venécia, 41 anos, trabalhadora rural

## Tempo



*"Acompanho a minha sogra, que está com câncer de mama. A estadia no Albergue está sendo muito boa e não tenho do que reclamar. Se não tivéssemos conseguido uma vaga, teríamos que ficar indo e voltando da Bahia. No Albergue, buscamos ajudar limpando a cozinha, o refeitório e os nossos quartos. Também participamos de atividades de artesanato. A situação é difícil, então, precisamos fazer alguma coisa para ocupar o tempo".*

**Regiane Gil de Souza**  
32 anos, Mucuri

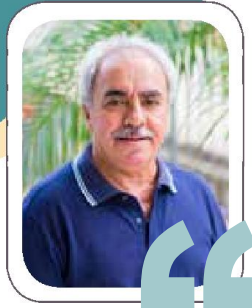
## Gratidão



*"Minha mãe trata um câncer no reto. Ela começou o tratamento em Colatina e, depois, veio para Vitória fazer radioterapia. Ficamos sabendo do Albergue por intermédio de um vizinho e, logo que chegamos, a assistente social do hospital conseguiu uma vaga para nós. Como minha mãe não se locomove muito, era preciso arrumar um bom lugar, o que foi providenciado. Minha mãe é muito bem tratada e tento ajudar ao máximo, lavando vasilhas e o refeitório quando ela dorme. A estadia no Albergue é a mesma coisa que ficar em casa, e até fizemos amizades".*

**Filomena Hermogenes da Luz**  
Colatina, 48 anos

## Condições



*"O Albergue é uma entidade muito boa, que ajuda muita gente. Há pessoas que chegam aqui e que não têm condições de ficar em lugar nenhum e, se não fosse o Albergue, não saberiam o que fazer. Estou aqui porque preciso fazer radioterapia todos os dias e não teria como ir e voltar para casa. Minha esposa, Maria Aparecida Bruzello Nascimento, é minha acompanhante. Aqui sou muito bem tratado e o ambiente é ótimo. Só tenho a elogiar".*

**Sebastião Francisco Gomes**  
São Mateus, 63 anos, comerciante

# Mais de mil pessoas atendidas em 2017

Em 2017, a Associação Albergue Martim Lutero recebeu pessoas de 65 municípios do Espírito Santo. São Mateus foi a cidade com maior número de albergados, com 1.038, seguida por Santa Maria de Jetibá, com 728. Confira a seguir a quantidade de pessoas atendidas por municípios, bem como de diárias de albergados do Espírito Santo e de outros estados. Ao todo, foram 10.337 diárias em 2017.



## ALBERGAMENTO ANUAL 2017

**1.137**

PESSOAS ATENDIDAS

**10.337**

DIÁRIAS

**65**

MUNICÍPIOS

**04**

ESTADOS

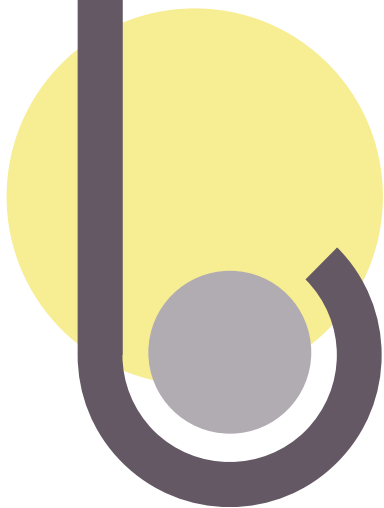
# ALBERGAMENTO

## ANUAL 2017

Município	Pessoas	Diárias
Afonso Cláudio	19	214
Água Doce do Norte	2	8
Águia Branca	2	8
Alto Rio Novo	6	74
Aracruz	10	108
Baixo Guandu	13	144
Barra de São Francisco	62	534
Boa Esperança	25	248
Brejetuba	3	11
Castelo	2	2
Colatina	44	474
Conceição da Barra	12	128
Conceição do Castelo	8	118
Domingos Martins	16	110
Ecoporanga	13	100
Fundão	1	8
Governador Lindemberg	27	364
Guaçuí	4	32
Guarapari	5	27
Ibatiba	5	33
Ibiraçu	5	43
Irupi	2	21
Itaguaçu	36	326
Itapemirim	1	15
Itarana	6	35
Iuna	14	89
Jaguaré	12	171

Laranja da Terra	10	116
Linhares	68	630
Mantenópolis	2	8
Marataízes	1	5
Marechal Floriano	6	36
Marilândia	7	86
Montanha	38	339
Mucurici	4	64
Nova Venécia	59	442
Pancas	20	212
Pedro Canário	37	357
Pinheiros	42	332
Ponto Belo	14	154
Rio Bananal	18	271
Santa Leopoldina	4	45
Santa Maria de Jetibá	83	728
Santa Teresa	12	106
São Domingos do Norte	12	151
São Gabriel da Palha	56	475
São Mateus	124	1038
São Roque do Canaã	18	213
Serra	5	59
Sooretama	13	88
Viana	3	41
Vila Pavão	29	159
Vila Valério	22	198
Vila Velha	1	8
Vitória	5	62





# PARECER DO CONSELHO FISCAL

Reunidos em 23 de janeiro de 2018 nas dependências da Associação Albergue Martim Lutero para análise e conferência dos documentos contábeis da instituição, constatamos a transparência das contas, não havendo registro que desabone sua lisura e exatidão.

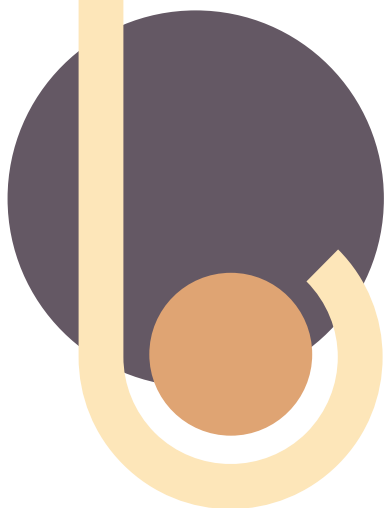
Ressaltamos o trabalho desenvolvido pela contabilidade que apresentou os documentos de forma organizada, com relatórios detalhados permitindo a transparência nas contas analisadas.

Recomendamos à Assembleia Geral a aprovação das contas referentes ao exercício de 2017.

Everton Kalke

Janio Prochnow

Nilza Buss



# BALANÇO PATRIMONIAL

em Reais

	2017
<b>ATIVO</b>	<b>1.705.199,04</b>
<b>Circulante</b>	<b>783.874,79</b>
Caixa e equivalentes de caixa	783.874,79
Caixa geral	3.313,01
Bancos CTA Movimento - Rec. Livres	148.215,44
Bancos CTA Movimento - Rec. com restrições	33.519,17
Aplicações financeiras liquidez imediata - Rec. Livres	598.827,17
<b>Não-circulante</b>	<b>921.324,25</b>
Imobilizado	1.447.599,22
Imóveis de uso	1.125.407,61
Instalações	16.100,00
Móveis e equipamentos	220.023,32
Sistema de transporte	86.068,99
( - ) Depreciação acumulada	526.275,67
( - ) Imóveis de uso	338.572,17
( - ) Instalações	10.331,09
( - ) Móveis e equipamentos	115.098,77
( - ) Sistema de transporte	62.273,64
<b>Total do Ativo</b>	<b>1.705.199,04</b>

## INDICADORES FINANCEIROS

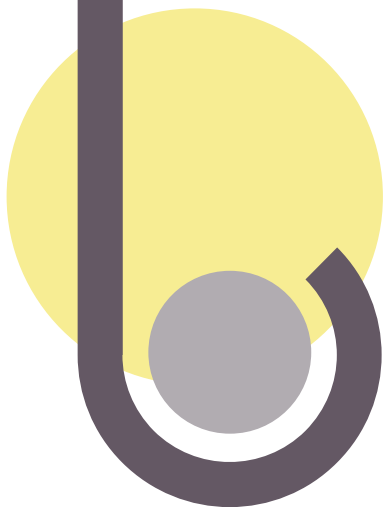
AAML - ASSOCIAÇÃO ALBERGUE MARTIM LUTERO

CNPJ: 39.390.158/0001-50

# BALANÇO PATRIMONIAL

em Reais

	2017
<b>PASSIVO</b>	<b>1.705.199,04</b>
<b>Circulante</b>	<b>57.121,55</b>
Vinculado ao fornecimento de materiais e serviços	3.679,62
Fornecedores	3.679,62
Vinculado a consignações	2.696,36
Vinculado a consignações	2.696,36
Vinculado a obrigações trib./ trab. e previdenciária	12.778,76
Vinculado a obrigações trib./ trab. e previdenciária	12.778,76
Obrigações com pessoal	37.594,81
Apropriação - Férias	37.594,81
Outras obrigações	372,00
Outras obrigações parceladas	372,00
<b>Não-circulante</b>	<b>248,00</b>
Outras obrigações ao longo prazo	248,00
Obrigações diversas	248,00
Patrimônio líquido	1.647,829,49
Patrimônio líquido	1.647,829,49
Patrimônio líquido	1.538.369,25
Doações, subvenções e reservas	150.000,00
Superávit ou déficit acumulado	-15.198,22
Superávit ou déficit do exercício	-25.341,54
<b>Total do Passivo</b>	<b>1.705.199,04</b>



# DEMONSTRAÇÃO DO RESULTADO

em Reais

	2017
<b>RECEITAS ORDINÁRIAS</b>	<b>719.959,83</b>
Doações	240.001,93
Repasses financeiros	228.234,10
Convênios / Contratos	251.723,80
<b>GRATUIDADES</b>	<b>217.760,59</b>
Gratuidades	217.760,59
<b>OUTRAS RECEITAS</b>	<b>793,58</b>
Recuperações	793,58
<b>RECEITAS COM EVENTOS</b>	<b>65.390,00</b>
Eventos diversos	65.390,00
<b>RECEITAS EXTRAORDINÁRIAS</b>	<b>107.152,32</b>
Receitas extraordinárias	107.152,32
<b>DESPESAS COM RECURSOS HUMANOS</b>	<b>(527.909,19)</b>
Remuneração de pessoal com vínculo empregatício	(332.545,81)
Benefícios a pessoal com vínculo empregatício	(11.975,34)
Encargos sociais	(137.016,57)
Remuneração de pessoal sem vínculo empregatício	(46.371,47)
<b>DESPESAS OPERACIONAIS E ADMINISTRATIVAS</b>	<b>(329.970,85)</b>
Serviços de terceiros	(39.477,41)
Despesas com materiais	(19.634,95)
Despesas com comunicação	(7.949,30)
Despesas com manutenção e infraestrutura	(52.914,31)
Outras despesas administrativas	(202.162,56)
Despesas tributárias	(6.903,22)
Despesas com repasses	(929,10)

## INDICADORES FINANCEIROS

AAML - ASSOCIAÇÃO ALBERGUE MARTIM LUTERO  
CNPJ: 39.390.158/0001-50

# DEMONSTRAÇÃO DO RESULTADO

em Reais

	2017
<b>RECEITAS FINANCEIRAS</b>	<b>61.934,77</b>
( - ) Despesas financeiras	(30,84)
<b>DESPESAS COM EVENTOS</b>	<b>(31.217,75)</b>
Eventos diversos	(31.217,75)
<b>DESPESAS EXTRAORDINÁRIAS</b>	<b>(12.000,00)</b>
Outras despesas	(12.000,00)
<b>DESPESAS COM DEPRECIÇÃO E AMORTIZAÇÃO DO PATRIMÔNIO</b>	<b>(79.443,41)</b>
Despesas e amortização do patrimônio	(79.443,41)
<b>DESPESAS COM GRATUIDADES</b>	<b>(217.760,59)</b>
Gratuidades	(217.760,59)
<b>DÉFICIT DO EXERCÍCIO</b>	<b>(25.341,54)</b>



# CENÁRIO

## Novas possibilidades para desenvolver o trabalho e cumprir nossa missão

Temos a convicção de que saímos de 2017 mais fortalecidos ao enfrentarmos um cenário cercado de incertezas com seriedade, cautela e organização, por meio da elaboração do Planejamento Estratégico 2018-2022. Para 2018, que acena com possibilidades de melhorias, contamos com uma equipe técnica cada vez mais proativa e preparada para os novos desafios, mantendo o foco na qualidade e na humanização do atendimento.

Nossa prioridade será desenvolver o trabalho de acordo com a missão da instituição, que é acolher e auxiliar pessoas por meio da assistência à saúde, atuando como braço diaconal da IECLB (Igreja Evangélica de Confissão Luterana no Brasil) e contribuindo para uma relação saudável de cada indivíduo consigo, com o próximo e com o meio ambiente.

Também estamos nos reinventando e, com isso, identificamos mais e novas possibilidades em relação a parcerias, o que nos deixa mais animados e otimistas. Nosso intuito é aplicar os recursos a fim de melhorar nosso trabalho e buscar sempre a excelência.

Continuaremos caminhando com pessoas que abraçam a causa e têm muito orgulho do Albergue, uma equipe altamente comprometida com o serviço prestado, que acredita no que faz e que busca cada vez mais melhorar. Também contamos com voluntários com grande sentimento de pertença e que se doam de diversas formas.

Por tudo isso, 2018 será um ano de mais conexões, encontros e realizações.





# NOSSOS PILARES, NOSSOS VALORES

**Cuidado com o ser humano,  
inclusão e solidariedade.**

*ESSES SÃO OS NOSSOS PILARES.*

**Transparência, respeito  
à dignidade humana,  
ética e confessionalidade  
luterana.**

*ESSES SÃO OS NOSSOS VALORES.*



Associação Albergue  
Martim Lutero



Associação Albergue  
Martin Lutero

[www.aaml.org.br](http://www.aaml.org.br)

Rua José Ferreira dos Santos, nº 25 - Tabuazeiro - Vitória - ES - CEP 29.043-665  
Telefones 27 3315-3231 e 27 3225-5386